

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2004/2003 af 4. november 2003 om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2005/2003 af 14. november 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2006/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør med henblik på den 130. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 7
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2007/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 130. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2008/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælkspulver for den 49. særlige licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2799/1999 11
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2009/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 302. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation 12
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2010/2003 af 14. november 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 800/1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutter for landbrugsprodukter** 13
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2011/2003 af 14. november 2003 om ændring af bilag I og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾** 15

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2012/2003 af 14. november 2003 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 2535/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter og om fravigelse af forordningen	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 2013/2003 af 14. november 2003 om udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner og spisedruer)	22
Kommissionens forordning (EF) nr. 2014/2003 af 14. november 2003 om udstedelse af eksportlicenser som led i system A3 for frugt og grøntsager (æbler)	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 2015/2003 af 14. november 2003 om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 2016/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af skoldet sleben langkornet ris B til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1877/2003 omhandlede licitation	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 2017/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet langkornet ris B til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 1878/2003 omhandlede licitation	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 2018/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1875/2003 omhandlede licitation ...	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 2019/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langkornet ris A til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1876/2003 omhandlede licitation	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2003 af 14. november 2003 om fastsættelse af importtold for korn	32

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Den Europæiske Centralbank

2003/797/EF:

★ Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 7. november 2003 om forvaltningen af lånoptagelses- og långivningstransaktioner indgået af Det Europæiske Fællesskab under mekanismen for mellemfristet finansiel støtte (ECB/2003/14)	35
--	----

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2004/2003**af 4. november 2003****om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE
UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 191,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I traktatens artikel 191 i fastsættes, at politiske partier på europæisk plan er vigtige som en integrationsfaktor inden for Unionen, og at de bidrager til en europæisk bevidstgørelse og til at udtrykke unionsborgernes politiske vilje.
- (2) Der bør fastlægges en række grundlæggende bestemmelser i form af en statut for politiske partier på europæisk plan, især hvad angår finansieringen heraf. Erfaringerne med anvendelsen af denne forordning vil vise, i hvilket omfang denne statut eventuelt skal suppleres med andre bestemmelser.
- (3) I praksis er medlemmerne af et politisk parti på europæisk plan enten borgere, der er sammensluttet i det politiske parti, eller politiske partier, som udgør en alliance. Det er derfor nødvendigt at præcisere begreberne »politisk parti« og »alliance af politiske partier«, således som de anvendes i denne forordning.
- (4) For at kunne identificere et »politisk parti på europæisk plan« er det vigtigt at fastsætte visse betingelser. Det er især nødvendigt, at politiske partier på europæisk plan overholder de principper, som Den Europæiske Union bygger på, og som er fastsat i traktaterne og anerkendt i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.
- (5) Der bør fastsættes en procedure, som politiske partier på europæisk plan skal følge, når de ønsker at modtage finansiering i henhold til denne forordning.

- (6) Der bør ligeledes indføres regelmæssig kontrol af, at de betingelser, der anvendes til at identificere et politisk parti på europæisk plan, overholdes.
- (7) Politiske partier på europæisk plan, der modtager finansiering i henhold til denne forordning, bør opfylde visse forpligtelser med henblik på at sikre, at finansieringskilderne er gennemsigtige.
- (8) I overensstemmelse med erklæring nr. 11 om artikel 191 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er knyttet som bilag til slutakten til Nice-traktaten, bør den finansiering, der tildeles i henhold til denne forordning, ikke anvendes til direkte eller indirekte finansiering af partier på nationalt plan. Ifølge erklæringen skal bestemmelserne om finansiering af politiske partier på europæisk plan anvendes på samme grundlag for alle de politiske retninger, der er repræsenteret i Europa-Parlamentet.
- (9) Det bør præciseres, hvilke former for udgifter der kan ydes finansiering til i henhold til denne forordning.
- (10) Bevillingerne til finansiering i henhold til denne forordning bør fastsættes i forbindelse med den årlige budgetprocedure.
- (11) Det er nødvendigt at sikre størst mulig gennemsigtighed i og finansiell kontrol med de politiske partier på europæisk plan, som modtager finansiering over Den Europæiske Unions almindelige budget.
- (12) Der bør fastsættes en fordelingsnøgle for de bevillinger, der er til rådighed hvert år, som på den ene side tager hensyn til antallet af modtagere og på den anden side antallet af valgte medlemmer af Europa-Parlamentet.
- (13) Teknisk støtte fra Europa-Parlamentet til de politiske partier på europæisk niveau bør ydes på grundlag af ligebehandlingsprincippet.
- (14) Anvendelsen af denne forordning samt de finansierede aktiviteter bør gennemgås i en rapport fra Europa-Parlamentet, som offentliggøres.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 19.6.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 29.9.2003.

- (15) Den retslige efterprøvelse, som Domstolen er kompetent til at foretage, bidrager til en korrekt anvendelse af denne forordning.
- (16) For at lette overgangen til de nye regler må anvendelsen af nogle af bestemmelserne i denne forordning udsættes, indtil Europa-Parlamentet konstituerer sig efter valget i juni 2004 —

- c) det skal, særligt i sit program og i sine aktiviteter, overholde de principper, som Den Europæiske Union bygger på: principperne om frihed, demokrati, respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder samt retstatsprincippet
- d) det skal have deltaget i valg til Europa-Parlamentet eller have udtrykt hensigt herom.

Artikel 4

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Ansøgning om finansiering

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

I denne forordning fastlægges bestemmelser om statuten for og finansiering af politiske partier på europæisk plan.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »politisk parti«: en sammenslutning af borgere
 - som forfølger politiske mål, og
 - som enten er anerkendt af eller etableret i overensstemmelse med lovgivningen i mindst en medlemsstat
- 2) »alliance af politiske partier«: et struktureret samarbejde mellem mindst to politiske partier
- 3) »et politisk parti på europæisk plan«: et politisk parti eller en alliance af politiske partier, som opfylder betingelserne i artikel 3.

Artikel 3

Betingelser

Et politisk parti på europæisk plan skal opfylde følgende betingelser:

- a) det skal have status som juridisk person i den medlemsstat, hvor det er hjemmehørende
- b) det skal i mindst en fjerdedel af medlemsstaterne være repræsenteret af medlemmer af Europa-Parlamentet eller i de nationale eller regionale parlamenter eller i regionale forsamlinger, eller

det skal i mindst en fjerdedel af medlemsstaterne have opnået mindst 3 % af de afgivne stemmer i hver af disse medlemsstater ved det seneste valg til Europa-Parlamentet

1. For at opnå finansiering over Den Europæiske Unions almindelige budget skal et politisk parti på europæisk plan hvert år indgive en ansøgning til Europa-Parlamentet.

Europa-Parlamentet træffer afgørelse inden for en frist på tre måneder og godkender og administrerer de pågældende bevillinger.

2. Den første ansøgning ledsages af følgende dokumenter:

- a) dokumenter, der godtgør, at ansøgeren opfylder betingelserne i artikel 3
- b) et politisk program, der beskriver målene for det politiske parti på europæisk plan
- c) en vedtægt, der især beskriver de organer, der har ansvaret for den politiske og finansielle styring, og de organer eller fysiske personer, der i hver af de pågældende medlemsstater har bemyndigelse til retligt at repræsentere partiet, især med hensyn til at erhverve og afhænde løsøre og fast ejendom og som part i retssager.

3. Enhver ændring i de i stk. 2 nævnte dokumenter, især af et politisk program eller en vedtægt, som allerede er indgivet, meddeles Europa-Parlamentet inden for to måneder. Gives en sådan meddelelse ikke, suspenderes finansieringen.

Artikel 5

Kontrol

1. Europa-Parlamentet kontrollerer regelmæssigt, om de politiske partier på europæisk plan fortsat opfylder betingelserne i artikel 3, litra a) og b).

2. Hvad angår betingelsen i artikel 3, litra c), kontrollerer Europa-Parlamentet efter anmodning fra en fjerdedel af medlemmerne, som skal repræsentere mindst tre politiske grupper, med et flertal blandt medlemmerne, at denne betingelse fortsat overholdes af et politisk parti på europæisk plan.

Inden en sådan kontrol udføres, hører Europa-Parlamentet det pågældende politiske parti på europæisk plan og anmoder et udvalg af uafhængige fremtrædende personer om at afgive udtalelse om spørgsmålet inden for en rimelig frist.

Dette udvalg består af tre medlemmer. Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen udpeger hver et medlem. Europa-Parlamentet fungerer som sekretariat for udvalget og varetager dets finansiering.

3. Hvis Europa-Parlamentet konstaterer, at en af betingelserne i artikel 3, litra a), b) og c), ikke længere er opfyldt, udelukkes det pågældende politiske parti på europæisk plan, som således ikke mere kan anses for et sådant, fra finansiering i henhold til denne forordning.

Artikel 6

Krav i forbindelse med finansiering

Et politisk parti på europæisk plan:

- a) offentliggør hvert år en oversigt over sine indtægter og udgifter og en erklæring om sine aktiver og passiver
- b) opgiver sine indtægtskilder i form af en fortegnelse over donatorerne og de gaver, som hver donator har givet, med undtagelse af gaver, som ikke overstiger 500 EUR
- c) må ikke modtage
 - anonyme gaver
 - gaver fra budgettet for de politiske grupper i Europa-Parlamentet
 - gaver fra enhver virksomhed, som offentlige myndigheder direkte eller indirekte kan udøve bestemmende indflydelse over som følge af ejerskab, kapitalindskud eller de for virksomheden gældende regler
 - gaver, der overstiger 12 000 EUR pr. år og pr. donator fra enhver fysisk eller juridisk person ud over de i tredje led nævnte virksomheder, jf. dog andet afsnit.

Bidrag fra politiske partier, der er medlemmer af et politisk parti på europæisk plan, er tilladt. De må ikke overstige 40 % af dettes årlige budget.

Artikel 7

Forbud mod finansiering

Finansieringen af politiske partier på europæisk plan over Den Europæiske Unions almindelige budget eller fra enhver anden kilde kan ikke anvendes til direkte eller indirekte finansiering af andre politiske partier og navnlig ikke af nationale politiske partier, der fortsat er underlagt de nationale regler.

Artikel 8

Udgifternes art

Bevillinger fra Den Europæiske Unions almindelige budget i henhold til denne forordning kan kun anvendes til udgifter, der har en direkte forbindelse med de målsætninger, som er fastsat i det i artikel 4, stk. 2, litra b), nævnte politiske program.

Disse udgifter omfatter administration, teknisk støtte, møder, forskning, grænseoverskridende arrangementer, undersøgelser, information og publikationer.

Artikel 9

Gennemførelse og kontrol

1. Bevillingerne til finansiering af de politiske partier på europæisk plan fastsættes i forbindelse med den årlige budgetprocedure og anvendes i overensstemmelse med finansforordningen for De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾.

2. Vurderingen af løsøre og fast ejendom og afskrivningen heraf sker i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 2909/2000 af 29. december 2000 om den regnskabsmæssige forvaltning af De Europæiske Fællesskabers ikke-finansielle anlægsaktiver ⁽²⁾.

3. Kontrollen med de midler, der tildeles i henhold til denne forordning, foretages i overensstemmelse med finansforordningen og gennemførelsesbestemmelserne hertil.

Kontrollen foretages desuden ved en årlig påtegning fra en ekstern og uafhængig revision. Denne påtegning fremsendes senest seks måneder efter det pågældende finansårs afslutning til Europa-Parlamentet.

4. Beløb, der som følge af anvendelsen af denne forordning uberettiget er modtaget af politiske partier på europæisk plan fra Den Europæiske Unions almindelige budget, tilbagebetales til dette budget.

5. De politiske partier på europæisk plan, der modtager midler i henhold til denne forordning, stiller på Revisionsrettens anmodning alle dokumenter og oplysninger, som er nødvendige for, at Revisionsretten kan varetage sin opgave, til dennes rådighed.

Har politiske partier på europæisk plan i fællesskab med nationale politiske partier og andre organisationer påtaget sig udgifter, stilles dokumentation for de finansielle udgifter, de politiske partier på europæisk plan har afholdt, til rådighed for Revisionsretten.

6. Finansiering af politiske partier på europæisk plan som organer, der har almeneuropæisk interesse, er ikke underlagt bestemmelserne i finansforordningens artikel 113 om nedtrapning af en sådan finansiering.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 336 af 30.12.2000, s. 75.

*Artikel 10***Fordeling**

1. De disponible bevillinger fordeles årligt således mellem de politiske partier på europæisk plan, som har modtaget en positiv afgørelse i anledning af deres ansøgning om finansiering i henhold til artikel 4:

- a) 15 % fordeles med lige store dele
- b) 85 % fordeles mellem de partier, der har valgte medlemmer i Europa-Parlamentet, i forhold til antallet af valgte medlemmer.

Ved anvendelsen af disse bestemmelser kan et medlem af Europa-Parlamentet kun være medlem af ét politisk parti på europæisk plan.

2. Finansieringen over Den Europæiske Unions almindelige budget kan ikke overstige 75 % af budgettet for et politisk parti på europæisk plan. Det pågældende parti på europæisk plan har bevisbyrden.

*Artikel 11***Teknisk støtte**

Al teknisk støtte fra Europa-Parlamentet til de politiske partier på europæisk plan ydes på grundlag af ligebehandlingsprincippet. Støtten tildeles på vilkår, der ikke er mindre favorable

end de vilkår, som anvendes over for andre eksterne organisationer og foreninger, som kan få lignende faciliteter, og ydes mod regning og betaling.

Europa-Parlamentet offentliggør i en årsrapport nærmere oplysninger om den tekniske støtte til hvert enkelt politisk parti på europæisk plan.

*Artikel 12***Rapport**

Senest den 15. februar 2006 offentliggør Europa-Parlamentet en rapport om anvendelsen af denne forordning samt om de finansierede aktiviteter. Det foreslår i givet fald ændringer til finansierungsordningen.

*Artikel 13***Ikrafttræden og anvendelse**

Denne forordning træder i kraft tre måneder efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4-10 anvendes fra dagen for åbningen af den første session efter valget til Europa-Parlamentet i juni 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. november 2003.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

G. TREMONTI

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2005/2003**af 14. november 2003****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. november 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	85,6
	096	49,6
	204	52,5
	999	62,6
0707 00 05	052	147,8
	999	147,8
0709 90 70	052	120,2
	204	77,9
	999	99,1
0805 20 10	204	55,0
	999	55,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	75,9
	388	66,8
	464	146,8
	528	66,8
	999	89,1
0805 50 10	052	86,0
	524	60,1
	528	81,9
	600	87,7
	999	78,9
0806 10 10	052	119,4
	400	231,0
	508	326,8
	999	225,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	60,5
	060	36,6
	064	48,5
	096	84,1
	388	117,0
	400	94,8
	404	94,6
	720	51,5
	800	162,7
	999	83,4
0808 20 50	052	95,9
	060	52,6
	064	60,3
	720	42,9
	999	62,9

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2006/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør med henblik på den 130. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1787/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder interventionssmør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan

differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det beslutes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 130. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes mindstesalgspriserne for interventionssmør samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. november 2003 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør med henblik på den 130. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Valgt fremgangsmåde			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Mindste salgspris	Smør ≥ 82 %	Til det ubehandlede smør	—	217,5	—	—
		Koncentreret	214	—	—	—
Forarbejdningssikkerhed		Til det ubehandlede smør	—	126	—	—
		Koncentreret	126	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2007/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 130. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1787/2003⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000⁽⁴⁾, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder interventionsmør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan

differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det beslutes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 130. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. november 2003 om fastsættelse af maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 130. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel		A		B	
Valgt fremgangsmåde		Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Maksimums- støttebeløb	Smør $\geq$ 82 %	79	75	—	71
	Smør < 82 %	77	72	—	72
	Koncentreret smør	98	91	97	89
	Fløde	—	—	34	31
Forarbejd- ningssik- kerhed	Smør	87	—	—	—
	Koncentreret smør	108	—	107	—
	Fløde	—	—	37	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2008/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælkspulver for den 49. særlige licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2799/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1787/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 26 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2799/1999 af 17. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2002 ⁽⁴⁾, har interventionsorganerne iværksat en løbende licitation for visse mængder skummetmælkspulver, som de ligger inde med.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 30 i nævnte forordning fastsættes en mindstesalgspris under hensyntagen til de modtagne tilbud under hver særlig licitation, eller det beslutes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden fastsættes under hensyntagen til forskellen mellem markedsprisen for skummetmælkspulver og mindstesalgsprisen.

(3) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør mindsteprisen fastsættes på nedennævnte niveau, og forarbejdningssikkerhedsbeløbet bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 49. særlige licitation, der er afholdt i henhold til forordning (EF) nr. 2799/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 11. november 2003, fastsættes mindstesalgsprisen og forarbejdningssikkerheden således:

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| — mindstesalgsprisen: | 198,05 EUR/100 kg |
| — forarbejdningssikkerheden: | 52,00 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 340 af 31.12.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 341 af 17.12.2002, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2009/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 302. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1787/2003 ⁽²⁾, særlig 10, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 af 20. februar 1990 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte til koncentreret smør. I artikel 6 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et indhold af fedtstof på mindst 96 %, eller det beslutes ikke at tage licitationen til følge. Størrelsen af destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 302. særlige licitation i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation fastsættes maksimumsstøtten samt destinationssikkerheden således:

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| — maksimumsstøtten: | 97 EUR/100 kg |
| — destinationssikkerheden: | 107 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 45 af 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 16 af 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2010/2003**af 14. november 2003****om ændring af forordning (EF) nr. 800/1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksport-restitutioner for landbrugsprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 13 og de tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I de nuværende regler for forudbetaling med forarbejdning er der fastsat en ækvivalensordning for basisprodukter, der er oplagret løst, og mellemprodukter, der er oplagret løst, og som skal eksporteres efter forarbejdning. Der kan laves ækvivalens for produkter på forskellige lokaliteter. Der kan også laves ækvivalens for produkter på samme lokalitet. Ækvivalens er forbudt for produkter i nogle situationer såsom interventionsprodukter til eksport. Som en generel regel er ækvivalens ikke tilladt i forbindelse med forudbetaling for oplagring, uden at dette berører specifikke sektorforordninger, hvor det er fastsat, at visse produkter kan oplagres løst i samme silo eller på samme oplagringslokalitet sammen med andre produkter med en anden toldmæssig status. Revisionsretten bemærkede i sin særberetning nr. 1/2003, at ækvivalensordningen er unødvendigt kompliceret og vanskelig at kontrollere. Revisionsretten fandt ydermere, at reglerne er blevet anvendt meget forskelligt i de forskellige medlemsstater og endog i forskellige regioner inden for samme medlemsstat. Det er derfor tilrådeligt at fjerne ækvivalensmuligheden fra forudbetalingen med forarbejdning.
- (2) Ved Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 444/2003⁽⁴⁾, blev der indført brug af faste udbyttesatser for produkter, der forarbejdes under forudbetalingsordningen. For at tage hensyn til variationerne i udbyttet er det tilrådeligt med en vis fleksibilitet, hvis det anmeldte udbytte viser sig at være højere end det faktiske udbytte.
- (3) For at sikre en mere effektiv administration af anmodningerne om udbetaling af eksportrestitutioner er det hensigtsmæssigt, at medlemsstaterne kan beslutte, at kun elektroniske anmodninger må anvendes.

- (4) For at forenkle den administrative procedure for udbetaling af restitutioner for små mængder bør kravet om importbevis i forbindelse med en anmodning om ækvivalente dokumenter fraviges for restitutioner på mindre end eller lig med 2 400 EUR.
- (5) For at forenkle behandlingen af dossierer med sanktioner på små beløb bør det minimumsbeløb, som medlemsstaterne kan afstå fra at inddrive, forøges.
- (6) Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2003, bør derfor ændres tilsvarende.
- (7) De berørte forvaltningskomitéer har ikke afgivet udtalelse inden for de af formændene fastsatte frister —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 800/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 28 ændres således:
 - a) Stk. 3, andet, tredje og fjerde afsnit, udgår.
 - b) Stk. 4 og 5 udgår.
- 2) I artikel 35, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

»Skyldes forskellen mellem det beløb, der skal ydes for den udførte mængde, og det beløb, der er forudbetalt, en forskel mellem den udbyttesats, der er anført i betalingsangivelsen, og den udbyttesats, der er opnået efter forarbejdning, gælder forhøjelsen på 15 % som omhandlet i andet afsnit dog ikke, hvis forskellen mellem udbyttesatserne er mindre end 2 %.

Artikel 51 gælder ikke, hvis der er en forskel mellem den anførte udbyttesats og den udbyttesats, der er opnået efter forarbejdning.«
- 3) Artikel 49 ændres således:
 - a) I stk. 1 indsættes følgende afsnit efter andet afsnit:

»Medlemsstaterne kan dog beslutte, at anmodninger om restitutioner kun fremsættes efter en af fremgangsmåderne som omhandlet i andet afsnit.«
 - b) I stk. 3, andet afsnit, litra a), ændres »1 200 EUR« til »2 400 EUR«.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.⁽³⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5.⁽⁴⁾ EUT L 67 af 12.3.2003, s. 3.⁽⁵⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

4) I artikel 51, stk. 9, ændres »60 EUR« til »100 EUR«.

5) I artikel 52, stk. 3, ændres »60 EUR« til »100 EUR«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 1), gælder for produkter, der er omfattet af en betalingsangivelse, der antages fra den 1. januar 2004.

Artikel 1, nr. 2), gælder for produkter, der er omfattet af en betalingsangivelse, der antages fra den 1. oktober 2003.

Artikel 1, nr. 3), 4) og 5), gælder for produkter, der er omfattet af en udførselsangivelse, der antages fra den 1. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2011/2003

af 14. november 2003

om ændring af bilag I og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1873/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 6, 7 og 8,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion.
- (2) Maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at Udvalget for Veterinærlægemidler har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler.
- (3) Ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør).
- (4) For at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyrer; imidlertid er lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyrekroppe i international handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskeltvæv eller fedtvæv.

- (5) For veterinærlægemidler til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning.
- (6) Alphacypermethrin og Metamizol bør medtages i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90.
- (7) For at gøre det muligt af afslutte videnskabelige undersøgelser bør Phoxim indsættes i bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90.
- (8) Der bør fastsættes en tilstrækkelig lang tidsfrist inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærlægemidler, der er givet i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF ⁽³⁾ for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærmedicinske Præparater.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den får virkning fra den tresindstyvende dag efter offentliggørelsen.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 275 af 25.10.2003, s. 9.

⁽³⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

A. Bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som følger:

- 2. Antiparasitære lægemidler
- 2.2. Midler mod ektoparasitter
- 2.2.3. Pyretrin og pyretrinder

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv
»Alphacypermethrin	Cypermethrin (summen af isomere)	Kvæg, får	20 µg/kg 200 µg/kg 20 µg/kg 20 µg/kg 20 µg/kg	Muskel Fedt Lever Nyre Mælk ⁽¹⁾

(1) Øvrige bestemmelser i Kommissionens direktiv 98/82/EF skal overholdes (EFT L 290 af 29.10.1998, s. 25).«

- 4. Anti-inflammatoriske lægemidler
- 4.1. Ikke-steroid anti-inflammatoriske lægemidler
- 4.1.5. Pyrazolon-derivater

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv
»Metamizol	4-Methylaminoantipyrin	Kvæg	100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Muskel Fedt Lever Nyre Mælk Muskel Hud + fedt Lever Nyre Muskel Fedt Lever Nyre«

B. Bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som følger:

- 2. Antiparasitære lægemidler
- 2.2. Midler mod ektoparasitter
- 2.2.4. Organophosphater

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv
»Phoxim ⁽¹⁾	Phoxim	Kyllinger	50 µg/kg 550 µg/kg 25 µg/kg 50 µg/kg 60 µg/kg	Muskel Hud + fedt Lever Nyre Æg

⁽¹⁾ Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.7.2005.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2012/2003**af 14. november 2003****om berigtigelse af forordning (EF) nr. 2535/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter og om fravigelse af forordningen**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

2001, fra den 1. juli 2003 blev afløst af forvaltning udelukkende på basis af importlicens, jf. kapitel I i nævnte afsnit 2.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(4) Denne forvaltning omfatter en godkendelsesprocedure, der forudsætter, at de erhvervsdrivende skal indgive godkendelsesansøgninger hvert år inden den 1. april.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1787/2003⁽²⁾, særlig artikel 29, stk. 1, og

(5) Ved forordning (EF) nr. 1157/2003 blev de erhvervsdrivende fritaget for godkendelsesproceduren for åbningen af første tranche pr. 1. juli 2003 af kontingenter for import fra Norge, jf. bilag I, del H, til forordning (EF) nr. 2535/2001, da fristen (1. april) for indgivelse af ansøgninger om godkendelse ikke kunne overholdes. Med henblik på åbningen af anden tranche af disse kontingenter i januar 2004 bør der fastsættes overgangsbestemmelser for godkendelse af de berørte erhvervsdrivende.

ud fra følgende betragtninger:

(6) Forordning (EF) nr. 2535/2001 bør derfor berigtiges og fraviges.

(1) Med henblik på at gennemføre de lempelser, der er fastsat i Rådets afgørelse 2003/263/EF⁽³⁾ om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaføtalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden side og som følge af forhøjelsen af de kontingentmængder, der kan importeres til EF, blev der i Kommissionens forordning (EF) nr. 787/2003⁽⁴⁾ fastsat bestemmelser om udskiftning af punkt 1 i bilag I, del I.B, til Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1157/2003⁽⁶⁾, med virkning fra den 1. maj 2003. Ved den lejlighed blev der indsat en fodnote, der præciserer, at import i forbindelse med kontingentet er forbeholdt produkter, for hvilke der ikke er ydet nogen form for eksporttilskud i Polen, og som fejlagtigt også omfatter produkter, der ikke er omfattet af denne betingelse. Den pågældende betingelse bør derfor ophæves for de pågældende produkter med virkning fra den 1. maj 2003.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

(2) Forordning (EF) nr. 2535/2001 indeholder efter den sidste ændring nu de gennemførelsesbestemmelser, der følger af Rådets afgørelse 2003/465/EF⁽⁷⁾ om indgåelse af en aftale mellem EF og Norge om visse landbrugsprodukter.*Artikel 1*

I bilag I, del I.B, til forordning (EF) nr. 2535/2001 affattes punkt 1 som angivet i bilaget til nærværende forordning.

(3) Aftalen indebærer bl.a., at den metode til kontingentforvaltning, der var baseret på udstedelse af IMA 1-certifikater, jf. afsnit 2, kapitel III, i forordning (EF) nr. 2535/

Artikel 2⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 121.⁽³⁾ EUT L 97 af 15.4.2003, s. 53.⁽⁴⁾ EUT L 115 af 9.5.2003, s. 18.⁽⁵⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 29.⁽⁶⁾ EUT L 162 af 1.7.2003, s. 19.⁽⁷⁾ EUT L 156 af 25.6.2003, s. 48.

1. Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2535/2001 indrømmes godkendelsen for de toldkontingenter, der er nævnt i forordningens bilag I, del H, og åbnes pr. 1. januar 2004 til alle erhvervsdrivende, der inden den 1. december 2003 indgiver en ansøgning om godkendelse efter reglerne i nævnte artikel.

2. Uanset artikel 9 i forordning (EF) nr. 2535/2001:

a) underretter myndighederne ansøgerne om godkendelse for de kontingenter, der er nævnt i forordningens bilag I, del H, om resultatet af godkendelsesproceduren inden den 15. december 2003

b) er godkendelsen kun gyldig i seks måneder.

3. Uanset artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2535/2001:

a) tilsender medlemsstaterne i henhold til nævnte artikels stk. 3 inden den 20. december 2003 Kommissionen en liste over de erhvervsdrivende, der godkendes til at deltage i fordelingen af de kontingenter, som er nævnt i forordningens bilag I, del H, og åbnes pr. 1. januar 2004

b) kan kun de erhvervsdrivende, der er anført på listen i litra a), indgive licensansøgninger i perioden fra 1. januar til 30. juni 2004 for de kontingenter, som er nævnt i forordningens bilag I, del H, og åbnes pr. 1. januar 2004.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra ikrafttrædelsesdatoen, idet artikel 1 dog anvendes fra den 1. maj 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

» 1. Produkter med oprindelse i Polen

Kontingentsnummer	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af mestbegunstigelsestold)	Årlige mængder (tons) fra 1.7.2002 til 30.6.2003	Åbne mængder pr. 1.7.2002 ⁽²⁾	Åbne mængder pr. 1.1.2003 ⁽²⁾	Åbne mængder pr. 1.5.2003	Årlige mængder (tons) fra 1.7.2003 til 30.6.2004	Årlig stigning fra 1.7.2004
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Mælkepulver	Fri	12 575	6 000	6 000	575	14 300	1 430
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Smør og smør- bare mælkefedt- produkter ⁽²⁾	Fri	7 545	3 600	3 600	345	8 580	860
09.4815	0406	Ost ⁽²⁾	Fri	11 318	5 400	5 400	518	12 870	1 290 [«]

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2013/2003**af 14. november 2003****om udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner og spisedruer)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 35, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2003 ⁽³⁾ har åbnet en licitation ved fastsættelse af de vejledende restitutionssatser og de vejledende mængder for eksportlicenser, der kan udstedes efter ordning A3.
- (2) På grundlag af de indgivne bud skal der fastsættes maksimumssatser for restitutionen og udstedelsesprocentsatser for de mængder, der vedrører de bud, der er indgivet til disse maksimumssatser.

(3) For appelsiner og citroner er den maksimumssats, der er nødvendig for tildeling af licenser for den vejledende mængde inden for rammerne af den mængde, der er afgivet bud for, ikke over halvanden gang højere end den vejledende restitutionssats.

(4) For tomater og spisedruer er de satser, der er ansøgt om, langt højere end de vejledende restitutionssatser, hvorfor der bør fastsættes en maksimumssats på 0 og alle bud bør afvises —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For tomater, appelsiner, citroner og spisedruer er maksimumssatsen for restitutionen og udstedelsesprocentsatsen for den licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1913/2003, angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 69.

⁽³⁾ EUT L 283 af 31.10.2003, s. 25.

BILAG

Udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner og spisedruer)

Produkt	Maksimumssats for restitutionen (EUR/t netto)	Udstedelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om til maksimumssatsen for restitutionen
Tomater	0	—
Appelsiner	25	16 %
Citroner	27	65 %
Spisedruer	0	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2014/2003**af 14. november 2003****om udstedelse af eksportlicenser som led i system A3 for frugt og grøntsager (æbler)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 35, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2003 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation med henblik på at fastsætte vejledende restitutionssatser og vejledende mængder, for hvilke der kan udstedes eksportlicenser som led i system A3.
- (2) På grundlag af de indgivne bud bør der fastsættes maksimale restitutionssatser og procentsatser for udstedelse af licenser for de mængder, som vedrører de bud, der er afgivet til de maksimale satser.
- (3) For æbler svarer den maksimale sats, der er nødvendig for at tildele licenser for den vejledende mængde inden for budmængderne, til mere end halvdelen gange den vejledende restitutionssats. Satsen skal derfor fastsættes i

henhold til artikel 4, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 af 8. oktober 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1176/2002 ⁽⁵⁾.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For æbler er de maksimale restitutionssatser og procentsatserne for udstedelse af licenser vedrørende den licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1913/2003, fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 7 af 11.1.2002, s. 64.

⁽³⁾ EUT L 283 af 31.10.2003, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 69.

BILAG

Udstedelse af eksportlicenser som led i system A3 for frugt og grøntsager (æbler)

Produkt	Maksimal restitutionssats (EUR/ t netto)	Procentsatser for udstedelse af licenser for de mængder, der er ansøgt om til den maksimale restitutionssats
Æbler	30	57 %

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2015/2003

af 14. november 2003

om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 ⁽⁴⁾ —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 af 10. december 2002 om ordningen for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1706/98 ⁽¹⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1918/98 af 9. september 1998 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 589/96 ⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med artikel 1 i forordning (EF) nr. 1918/98 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødssektoren. Indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande.

(2) De licensansøgninger, der er indgivet fra den 1. til den 10. november 2003, udtrykt som udbenet kød, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1918/98, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia ikke de disponible mængder for disse lande. Det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er anmodet om licens for.

(3) De restmængder, for hvilke der kan ansøges om licenser fra den 1. december 2003, bør fastsættes, uden at den samlede mængde på 52 100 tons overskrides.

(4) Det bør understreges, at denne forordning ikke tilsidesætter bestemmelserne i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Nedenstående medlemsstater udsteder den 21. november 2003 importlicenser for produkter fra oksekødssektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet for nedenstående mængder og oprindelseslande:

Det Forenede Kongerige:

— 730 tons med oprindelse i Botswana

— 378 tons med oprindelse i Namibia

— 25 tons med oprindelse i Swaziland.

Artikel 2

Der kan i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1918/98 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af december 2003 for følgende mængder udbenet oksekød:

Botswana:	10 455,5 tons
Kenya:	142 tons
Madagaskar:	7 579 tons
Swaziland:	2 723 tons
Zimbabwe:	9 100 tons
Namibia:	2 942 tons.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 21. november 2003.

⁽¹⁾ EFT L 348 af 21.12.2002, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 250 af 10.9.1998, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.

⁽⁴⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2016/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af skoldet sleben langkornet ris B til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1877/2003 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1877/2003 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af skoldet sleben langkornet ris B til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 10. til den 13. november 2003, til 290,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1877/2003 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 275 af 25.10.2003, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2017/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet langkornet ris B til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 1878/2003 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/89 af 6. september 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1878/2003 ⁽⁵⁾ blev der åbnet en licitation over tilskud ved forsendelse af ris til Réunion.
- (2) På grundlag af de indgivne bud kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte at fastsætte et maksimumstilskud, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2692/89.

- (3) Ved fastsættelsen af dette maksimumstilskud skal der navnlig tages hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2692/89. Tilslaget gives til alle bydende, hvis bud svarer til maksimumstilskuddet eller en lavere sats.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1878/2003 omhandlede licitation fastsættes på grundlag af de bud, der er indgivet fra den 10. til den 13. november 2003, et maksimumstilskud på 301,00 EUR/t afskallet, langkornet ris B henhørende under KN-kode 1006 20 98, der sendes til Réunion.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 261 af 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 167 af 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EUT L 275 af 25.10.2003, s. 23.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2018/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1875/2003 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1875/2003 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 10. til den 13. november 2003, til 158,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1875/2003 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 275 af 25.10.2003, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2019/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1876/2003 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1876/2003 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.(2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 10. til den 13. november 2003, til 158,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1876/2003 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.⁽³⁾ EUT L 275 af 25.10.2003, s. 17.⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.⁽⁵⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2020/2003**af 14. november 2003****om fastsættelse af importtold for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 ⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsen i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	8,03
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	34,52
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾	34,52
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	8,03

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 31.10. til 14.11.2003)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	136,70 (****)	81,00	175,12	165,12 (***)	145,12 (***)	117,69 (***)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	18,11	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	18,72	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(***) Fob Duluth.

(****) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 24,83 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 32,74 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 7. november 2003

om forvaltningen af lånoptagelses- og långivningstransaktioner indgået af Det Europæiske Fællesskab under mekanismen for mellemfristet finansiel støtte

(ECB/2003/14)

(2003/797/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 119 og artikel 123, stk. 2,

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 21.2, artikel 44 og artikel 47.1, første led,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 332/2002 af 18. februar 2002 om indførelse af en mekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne ⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I overensstemmelse med artikel 123, stk. 2, i traktaten og artikel 44, første afsnit, i statuten og i henhold til artikel 1, stk. 1, i afgørelse ECB/1998/NP2 af 23. juni 1998 om Den Europæiske Centralbanks udførelse af visse opgaver, som overtages fra Det Europæiske Monetære Institut, overtog Den Europæiske Centralbank (ECB) de af Det Europæiske Monetære Instituts (EMI's) opgaver, som er angivet i artikel 117, stk. 2, femte led, i traktaten og i artikel 4.1, femte led, og artikel 6.1, tredje led, i statuten for EMI, frem til senest dagen umiddelbart forud for den første dag i tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union (tredje fase).

(2) I henhold til afgørelse ECB/1998/NP15 af 1. december 1998 om Den Europæiske Centralbanks udøvelse af visse funktioner i tilknytning til mellemfristet betalings-

balancestøtte til medlemsstaterne ⁽²⁾ forblev EMI's afgørelse nr. 8/95 af 2. maj 1995 om administrationen af långivnings- og lånoptagelsestransaktioner indgået af Det Europæiske Fællesskab under mekanismen for mellemfristet finansiel støtte i kraft og fandt fortsat anvendelse fra den første dag i tredje fase.

(3) De i den anden betragtning nævnte funktioner blev udøvet på grundlag af artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 1969/88 af 24. juni 1988 om indførelse af en enhedsmekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne ⁽³⁾.

(4) Forordning (EF) nr. 332/2002, som trådte i kraft den 24. februar 2002, ophævede forordning (EØF) nr. 1969/88.

(5) I overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EF) nr. 332/2002 skal ECB træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre forvaltningen af de lån, der er bevilget under den mekanisme for mellemfristet finansiel støtte, som er oprettet ved denne forordning.

(6) Nærværende afgørelse, som gennemfører artikel 9 i forordning (EF) nr. 332/2002, ophæver afgørelse ECB/1998/NP15. I betragtning af, at de af EMI's øvrige opgaver og afgørelser, som der henvises til i afgørelse ECB/1998/NP2, heller ikke er i kraft eller finder anvendelse i tredje fase, kan afgørelse ECB/1998/NP2 af hensyn til overskueligheden også ophæves —

⁽¹⁾ EFT L 53 af 23.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Offentliggjort som bilag V til afgørelse ECB/2000/12 af 10. november 2000 om offentliggørelse af visse af Den Europæiske Centralbanks retsakter og retlige instrumenter (EFT L 55 af 24.2.2001, s. 76).

⁽³⁾ EFT L 178 af 8.7.1988, s. 1. Forordningen er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

ECB udfører de opgaver, der er fastsat i artikel 9 i forordning (EF) nr. 332/2002, på den måde, der er beskrevet i artikel 2-8 nedenfor.

Artikel 2

Betalinger i tilknytning til Det Europæiske Fællesskabs lånoptagelses- og långivningstransaktioner gennemføres via konti, som ECB opretter i sit eget navn.

Artikel 3

1. Midler, som ECB modtager for Det Europæiske Fællesskabs regning i henhold til låneaftaler indgået af sidstnævnte, overføres med samme valørdato til den konto, der angives af den nationale centralbank i den medlemsstat, som har modtaget det tilsvarende lån.

2. Midler, som ECB modtager for Det Europæiske Fællesskabs regning, enten som rentebetaling eller tilbagebetaling af hovedstol fra den medlemsstat, som har modtaget lånet, overføres med samme valørdato til de konti, der angives af kreditorerne i de låneaftaler, som Det Europæiske Fællesskab har indgået.

Artikel 4

For hver lånoptagelses- og långivningstransaktion opretter ECB i sine regnskaber følgende konti i euro:

- a) en nostrokonto med benævnelsen »Saldi i euro hos ...«, svarende til de midler, der er modtaget for Det Europæiske Fællesskabs regning
- b) en konto på passivsiden som modpost til den under a) nævnte konto
- c) en interimskonto med benævnelsen »Det Europæiske Fællesskabs forpligtelser i forbindelse med Det Europæiske Fællesskabs lånoptagelsestransaktioner«, i givet fald opdelt i underkonti for de enkelte kreditorer, hos hvem Det Europæiske Fællesskab har optaget lån
- d) en interimskonto med benævnelsen »Det Europæiske Fællesskabs tilgodehavender i forbindelse med Det Europæiske Fællesskabs långivningstransaktioner«.

Artikel 5

ECB bogfører de finansielle transaktioner, der er beskrevet i artikel 3, på deres valørdato ved debitering eller kreditering af de i artikel 4 nævnte konti.

Artikel 6

1. ECB fører kontrol med de forfaldsdatoer, der er fastsat i lånoptagelses- og långivningssaftalerne for rentebetaling og tilbagebetaling af hovedstol.

2. Mindst 15 hverdage før hver forfaldsdato giver ECB den nationale centralbank i den medlemsstat, som har gæld til Det Europæiske Fællesskab, meddelelse herom.

Artikel 7

ECB giver straks Europa-Kommissionen skriftlig meddelelse om enhver transaktion, den har udført for Det Europæiske Fællesskabs regning. ECB stiler disse meddelelser til Europa-Kommis-sionens Generaldirektorat for Økonomiske og Finansielle Anliggender.

Artikel 8

Ved udgangen af hvert kalenderår udarbejder ECB en rapport til Europa-Kommissionen med oplysninger om de finansielle transaktioner, den har udført i årets løb i tilknytning til lånoptagelses- og långivningstransaktioner. Rapporten skal indeholde en oversigt over Det Europæiske Fællesskabs tilgodehavender og forpligtelser i forbindelse med lånoptagelses- og långivningstransaktioner.

Artikel 9

Afgørelse ECB/1998/NP2 og afgørelse ECB/1998/NP15 ophæves hermed.

Artikel 10

ECB's Direktion træffer alle de nødvendige foranstaltninger med henblik på gennemførelsen af denne afgørelse.

Artikel 11

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 7. november 2003.

På vegne af ECB's Generelle Råd
Jean-Claude TRICHET